



为升入大学及迈入职业生涯做准备： “各州共同核心标准”及新的俄勒冈州测试

波特兰公立学校 (PPS) 致力于学生的成功并为所有学生在全全球经济下升入大学和迈入职业生涯做准备。学业标准为学生设立成功基准，而测试旨在衡量学生达到基准水平。

2014-15年间的期待:

- **支持新标准的新施教策略**：所有的学校都在学习新的施教策略以支持PPS于2011 年开始实施的数学和英语语言的 “各州共同核心标准” (Common Core State Standards)。
- **新的测试**：从这个春季开始，波特兰公立学校3至8年级以及11年级的学生将参加俄勒冈州新的数学和英语语言测试。“智慧平衡评量” (Smarter Balanced Assessments) 将会取代旧的考核数学和英语语言的 “俄勒冈州学识及技能评估” 测试。(科学测试在新的科学标准彻底实施后会有所变化)。(参看背面)。

各州共同核心标准 (Common Core State Standards)

“各州共同核心标准” (CCSS) 确立了学生在每个年级 (K-12年级) 英语语言及数学方面的知识和能力。俄勒冈州于2010年采纳了此标准。PPS于2011-12年间开始实施。

这些标准有何不同？

俄勒冈州一直以来有着自己的学业标准。然而，先前标准培养出来的学生不适应快速变化的经济，很多学生进入大学后还要上补习课程，学习那些本来在高中就应该掌握的内容。

新的标准将一些课程的内容，例如某类代数概念提到了更低的年级去学习，这样可以为学生进入大学后学习学分课程做准备。同时也强调了其它内容，例如非小说文本的学习，为以后大学和职业中需要的技能做准备。

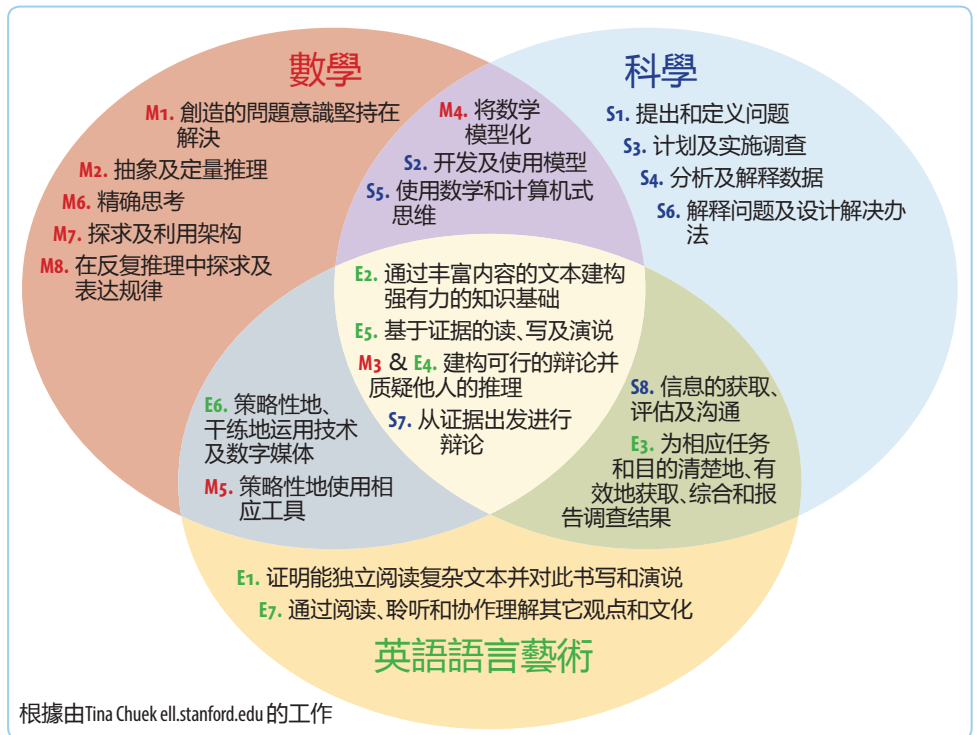
“各州共同核心标准” 也包括了成功学生的思维习惯。这方面的锻炼旨在培养学生的批判性思维，这在很多学习领域、职业生涯和生活中都会用到。(请参看右侧的关系图表)

教师可以从标准中获知该教授什么吗？

不可以。比如，“各州共同核心标准” 说，学生应该能分析一段文本，并能使用文本中的例子来证明其理解力。波特兰公立学校决定教师应使用的教材，教师也依靠自己的专长和创新力来吸引学生。

我如何能支持学生在学校的进展？

支持鼓励您的孩子上学并完成作业。如可能，联络孩子的教师以了解孩子的进展以及可能需要的支持。10月召开的家长会是一个了解孩子最新进展的重要机会。如果孩子学习有困难，询问教师是否还有其它学区项目或专家可以提供帮助。



“智慧平衡评量” (Smarter Balanced Assessments)

新的标准下有新的州测试吗？

是的。PPS 及俄勒冈州的学校将从考核数学和英语语言的“俄勒冈州学识及技能评估”测试 (OAKS) 转为“智慧平衡评量” (Smarter Balanced Assessments)，以此来衡量学生是否正在学习新的标准的内容。3至8年级及11年级学生今年春季将参加新的数学和英语语言测试。**家长会在接近测试时间时得到更多信息。**

新的测试更难吗？

“智慧平衡评量”也许一开始时看起来更难，因为不止是多项选择题了。测试涉及更多互动和更多参与。例如使用短视频或书面短文，提出开放性问题让学生在电脑上输入答案。对于那些正在学习英语和有特殊需要的学生可以提供安排和适当的支持。学生和教师在适应新的测试以前成绩可能会下降。然而，此测试是促进学生进步和帮助学校为学生升入大学和迈入职业生涯做准备的重要工具。

新测试如何判分？

就像OAKS 测试一样，学生成绩按不达标、达标或超出基准判分。目前，测试设计人员邀请公众，包括教育家及教育业领军人物来一起决定“达标”基准及“超出”基准的分数。

如果学生不达标会发生什么？

3至8年级学生的测试成绩表现能帮助教师和家长了解学生需加强的领域，及学生是否学到俄勒冈州要求的从高中毕业需要的基本技能。低年级学生参加测试是为了让他们能及早熟悉这种测试。进入高中后，他们就能够参加俄勒冈州测试来证明他们所学的知识并获得高中毕业文凭。

测试结果可以帮助俄勒冈州及联邦当局决定学校及学区是否满足所有学生的学习需求。这也是所有的学生都要参加测试的重要性。如果某个学校的每个年级参加测试的学生少于95%的话，俄勒冈州会降低此学校的排名。



资源和链接

- **PPS 共同核心 (Common Core) 网站：** www.pps.net；搜索“共同核心”“Common Core”。**访问链接查看：**
 - › 标准本身
 - › 英语、西班牙语家长工具包
 - › 揭穿“共同核心”的谎言
- **智慧平衡：**
 - › 了解更多信息，访问：www.smarterbalanced.org/smarter-balanced-assessments
- **测试例题：**
 - › 访问网站：www.smarterbalanced.org/sample-items-and-performance-tasks
- **学生的评论：** 去年春天参加“智慧平衡评量测试”的3年级和4年级学生分享了他们的经历：
 - “挺好玩的，我们得读一些不同的东西，然后创作出一篇文章。”
 - “我喜欢打字，不喜欢填圆圈。”
 - “测试时间更长，我们得更努力。更努力让人变得更聪明。”
 - “新的测试更好，因为我们需要打字，而不是单纯地填圆圈。”
 - “老师必需得教打字技巧，学生需要练习打字。”

